

# E209 - The Pied Piper of Dragon Palace Town

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01] All**

*Aware! Meisaku-Kun!*

**SIGN** Aware! Meisaku-Kun

**[00:05] Tsurukou**

Glancy glance. Glancy glance...

**[00:08] ---**

And a one and a two...

**[00:10] Sign**

Episode 209

The Pied Piper of Dragon Palace Town

**[00:10] Meisaku**

Is that Tsurukou over there?

**[00:11] Bolt**

Hey! What are ya up to?

**[00:13] Tsurukou**

Eek!

**[00:14] Musubi**

Why are you so jumpy?

**[00:16] Tsurukou**

W-Well, I was just about to play my recorder.

**[00:19] Bolt**

On the roof? Weirdo.

**[00:22] Tsurukou**

Leave me alone. Why are you all up here, anyway?

**[00:25] Meisaku**

To read classic tales from around the world.

**[00:28] Musubi**

To play this strange musical instrument.

**[00:30] Bolt**

To do some bobsledding, which I'm really into these days.

**[00:32] Mei/Mus/Bol**

That's why I'm up here.

**[00:34] Tsurukou**

You're all plenty weird yourselves!

**[00:36] Meisaku**

Can't you just play your  
recorder in the classroom?

**[00:39] Tsurukou**

Nuh-uh, no way!

**[00:40] Tsurukou**

I can't play in front of others.

**[00:42] Meisaku**

Why not? I thought you were good at it.

**[00:44] Tsurukou**

Well, because...

**[00:45] Tsurukou**

You'll find out when you hear me play.

**[00:48] Bolt**

Intriguing.

**[00:49] Musubi**

Play a bit for us.

**[00:50] Tsurukou**

You sure? Okay, here I go.

**[00:52] Meisaku**

R-Right.

**[00:58] Meisaku**

Sounds all right to me.

**[01:00] Bolt**

What's the issue?

**[01:01] Tsurukou**

Look down at your feet.

**[01:02] Meisaku**

Huh? Mice?!

**[01:05] Tsurukou**

Whenever I play the recorder,  
they just appear.

**[01:07] Bolt**

What a bizarre phenomenon!

**[01:09] Meisaku**

That sounds like *The Pied Piper of Hamelin*.

**[01:09] Sign**

The Pied Piper of Hamelin

**[01:09] Sign**

The Pied Piper of Hamelin

**[01:11] Tsurukou**

Hamelin?

**[01:12] Meisaku**

It's a tale about a man who plays  
a magic pipe to rid a town of rats.

**[01:12] Sign**

The Pied Piper  
of Hamelin

**[01:15] ---**

But he doesn't get paid  
what he was promised,

**[01:18] ---**

so he gets mad and plays his pipe  
to lure away all the town's kids.

**[01:21] Tsurukou**

Huh. I haven't heard that tale before.

**[01:23] Bolt**

So do you only attract mice?

**[01:25] Tsurukou**

I guess so.

**[01:28] Meisaku**

President?!

**[01:29] Musubi**

He's not a mouse, yet he's been  
drawn to the sound of the recorder!

**[01:32] Chienetsu**

Where am I? What am I doing here?

**[01:35] Meisaku**

Oh, he came to.

**[01:36] Tsurukou**

Whenever I play my recorder,  
mice and stuff get drawn to the sound.

**[01:40] Chienetsu**

Mice are drawn to it?

**[01:41] Chienetsu**

Perfect!

**[01:44] Chienetsu**

We have a mice problem in  
the student council's room.

**[01:48] ---**

And I really don't like mice.

**[01:50] Musubi**

Even though you look like a cat?

**[01:51] Tsurukou**

So you want me to draw  
'em out with my recorder?

**[01:54] Chienetsu**

I'm counting on you.

**[01:57] Chienetsu**

I see you, you wretched rodents.

**[01:59] Chienetsu**

Assemble!

**[01:59] Sign**

ASSEMBLE

**[02:00] Chienetsu**

And you have.

**[02:01] Meisaku**

Now the mice are here,  
how will you get rid of them?

**[02:03] Chienetsu**

I'll have my minions take care of them.

**[02:07] Meisaku**

Minions?

**[02:07] Chienetsu**

I'm counting on you, minions.

**[02:09] Meisaku**

Don't make us your minions!

**[02:11] Bolt**

More and more mice are showing up.

**[02:13] Chienetsu**

Get rid of them.

**[02:14] ---**

If you let them touch  
the president's chair,

**[02:16] ---**

you'll be expelled!

**[02:16] Sign**

EXPELLED

**[02:18] Meisaku**

That's just absurd!

**[02:21] Chienetsu**

Now, get rid of the mouse coming toward  
us from the right-hand side of the screen.

**[02:25] Meisaku**

What the heck is this?

**[02:26] Chienetsu**

And go!

**[02:27] Meisaku**

Okay, guess I'll put Musubi here.

**[02:29] ---**

Oh, he has that strange instrument.

**[02:31] Tsurukou**

Is he gonna do like me and  
play it to get rid of the mice?

**[02:34] Meisaku**

He hit the mouse with it!

**[02:36] Chienetsu**

Yes, that's the way!

**[02:37] Musubi**

Bored now.

**[02:38] Chienetsu**

It's way too soon for that!

Okay, next up is the tortoise. Go!

**[02:40] Meisaku**

I'll place him here.

**[02:42] Tsurukou**

He's holding a bobsled.

**[02:44] Meisaku**

He hit the mouse with it!

**[02:45] Tsurukou**

That's not how you bobsled!

**[02:47] Bolt**

Wait... It isn't?

**[02:49] Chienetsu**

What's wrong, Tortoise?!

**[02:50] Bolt**

This isn't how you bobsled?

**[02:53] Meisaku**

You don't know the rules?

**[02:54] Bolt**

No, I don't...

**[02:56] Meisaku**

Oh no, President! The mice keep on coming!

**[02:59] Chienetsu**

Time for my trump card...

**[03:01] ---**

It's your turn, the Pied Piper  
of Dragon Palace Elementary!

**[03:08] Chienetsu**

That's right, take all the mice far, far away!

**[03:12] Bolt**

That's some parade.

**[03:14] Meisaku**

Don't you think our school  
has rather a *lot* of mice?

**[03:19] Meisaku**

And they're gone.

**[03:20] Musubi**

That's the mice problem solved.

All's well that ends well, huh?

**[03:23] Tsurukou**

That's good news, isn't it, President?

**[03:25] Meisaku**

Huh? Where is he?

**[03:27] ---**

He went with the mice, didn't he?

**[03:29] Narrator**

And they all lived happily ever after!

**SIGN** Aware! Meisaku-Kun

---

Revision #1

Created 2024-03-14 00:17:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-14 00:17:40 UTC by whimsee